



## Editorial

# Osos Polares – Lo Extremo y lo Correcto

Por Eugene Lapointe

**E**n la versión en inglés del Boletín Electrónico de IWMC de este mes, hemos tratado minuciosamente el tema de la caza de focas que ha cobrado importancia recientemente debido a la mala prensa que surgió por la protesta y mala publicidad promovida por los activistas de los derechos de los animales. Sin embargo, quienes habitan la región Ártica y conviven con la vida silvestre local se han visto sorprendidos por la inclusión del oso polar en la lista de especies en peligro de los Estados Unidos de América. Según la opinión de varios observadores, científicos especializados en adaptación y biología de los osos polares, y un reconocido analista político regional, Jim Beers, profundo conocedor del funcionamiento del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EUA, la inclusión en la lista de especies en peligro no se hizo por cuestiones biológicas, sino por mero interés político.

Los osos polares cazan en tierra únicamente cuando las placas de hielo flotantes disminuyen en tamaño y número. Se han adaptado a las variaciones climáticas por más de 13.000 años, y las poblaciones del círculo Ártico han crecido a un número superior a los 50.000 ejemplares. Sus pre-

feridas favoritas, las focas y leones marinos, también se han incrementado en número, en gran parte debido a una ley no muy acertada que prohíbe su caza comercial (Marine Mammal Protection Act). Cuando las focas desembarcan en las orillas, seguramente habrá osos que querrán darle caza.

Diversos observadores, entre los que se encuentra Jim Beers, ven una tendencia política cada vez más importante que propone la “protección” de especies silvestres, cuando en realidad esas especies no lo requieren. Sostienen, como el sentido común lo indica, que las decisiones sobre la administración de los recursos naturales deben basarse en fundamentos científicos, y no en presiones políticas. Las industrias del carbón y del petróleo no han sido responsables de eventuales amenazas a la supervivencia de los osos polares. Las poblaciones actuales del oso polar son las más abundantes de los últimos cien años, y no indicios de que esta situación vaya a cambiar.

En el otro extremo, el mundo se hace eco del nacimiento de dos osos polares en el Zoológico de Berlín. Uno de los dos muere y el sobreviviente, llamado Knut, es alimentado a biberón y cuidado por un empleado del zoo. Knut progresa y en poco tiempo más será presentado al público: un feliz cachorro criado con éxito que sumará sus genes al pool del zoo. El público alemán está fascinado. Irónicamente, un integrante del movimiento alemán por los derechos de los animales ha solicitado que Knut sea sacrificado, ya

## Indice

Editorial Por Eugene Lapointe .....	Página 1
La sequía y la falta de agua potable en china afectan a la producción de granos y ganado ..	Página 2
El Mato Grosso será el mayor productor de biocombustible .....	Página 3
Los flatos y eructos del ganado vacuno son el principal factor del calentamiento global .....	Página 4

Continuación de la página 1

que para ellos es moralmente incorrecto que un ser humano cuide y alimente un pequeño oso. Un feróz predador, sostiene el activista, no debe ser influenciado por los seres humanos de manera de transformarse en un ser sociable con la gente. Por lo tanto, sugiere que se le aplique eutanasia.

Esto indica una clara contradicción entre los que defensores de los derechos de los animales. Algunos quieren destruir nuestro estilo de vida porque piensan que la desindustrialización “salvará” al medio ambiente, no importa su costo en vidas humanas. Otros, piden que un pequeño animal sea eliminado en vez de sobrevivir en un medio aislado a su ambiente natural. ¿Qué significa todo esto?

Esta situación se repite cada vez más a menudo, donde parece que los humanos ejercen su poder unos sobre otros.

Afortunadamente para Knut, él no será sacrificado y le espera una lujosa vida de animal de compañía, con abundante alimento. Desafortunadamente para quienes administran las poblaciones de osos polares silvestres, sus primos silvestres no podrán ser cazados por cazadores americanos, ya que pesa la prohibición de traer pieles o muestras de este “mamífero marino” ya que se ha convertido en un ícono político. Por ende, será difícil que la conservación de estas criaturas reciba el apoyo financiero de los cazadores.

IWMC promueve y sostiene fuertemente la importancia de ciencia para el manejo de la vida silvestre, y para la adecuada evaluación del estado de los ambientes donde esas especies ocurren. La presión política siempre existirá en cuanto a decisiones ambientales se refiere, aunque nunca debe prevalecer sobre las recomendaciones de la ciencia. ■

## La sequía y la falta de agua potable en china afectan a la producción de granos y ganado

La prolongada sequía y la falta de agua potable que se extiende en el sur y suroeste de China, afecta a 9,81 millones de personas y 9,19 millones de cabezas de ganado.

El Cuartel General Estatal para la Prevención de Inundaciones y Control de Sequía (CGEPICS), dijo que la falta de agua que se registra desde principios de la primavera afecta a 1,61 millones de hectáreas de cultivos en siete provincias: Hunan, Guangxi, Hainan, Sichuan, Chongqing, Yunnan y Guizhou, según la agencia Xinhua. Sólo 10 mililitros de lluvia cayeron en el oriente de Sichuan, en el oeste de Chongqing y en partes de Guizhou y en Hainan desde mediados de marzo, pero eso no ayudará a disminuir la sequía, dijo la CGEPICS. En Yunnan no ha se ha registrado lluvia, y la Administración Meteorológica de China pronosticó que la sequía continuará por lo menos hasta abril.

En Venezuela, el Gobierno ajustó los precios de la leche y los quesos. El ministro del Poder Popular para la

Alimentación, General Rafael Oropeza, anunció el ajuste de los precios de la leche y los quesos durante una entrevista en el canal del Estado. A nivel de productor, el precio del litro de leche cruda se fijó en 1.000 bolívares, mientras que el litro de leche fría se reguló en 1.100 bolívares.

El ministro informó que estos precios comenzarán a regir una vez que se publiquen en Gaceta Oficial, lo que podría ocurrir este miércoles. Oropeza dijo que estos ajustes se hicieron tomando en cuenta los costos y para proteger a los consumidores, pues se ha detectado especulación.

El avance de la frontera agropecuaria, junto al cambio climático en parte generado por él, siguen causando estragos. ¿Cuánto más tardará el mundo en darse cuenta que la conservación exige preservar espacios y ecosistemas vitales para el funcionamiento del planeta, utilizándolos de manera sustentable y no erradicándolos para sembrar monocultivos o generar forraje para animales domésticos? ■

Fuente: IWMC LA

## El Mato Grosso será el mayor productor de biocombustible

Los productores de algodón producirán más de 100 millones de litros por año - El interior de Mato Grosso se transformó en un verdadero cantero de obras.

Buena parte de las usinas que comenzarán a producir de aquí en adelante eligió la región por la proximidad de la materia prima -en este caso soja y algodón- el alto consumo y el costo, uno de los más elevados del Brasil, del gas oil. La expectativa es que el combustible alternativo sea una fuente más barata para abastecer las flotas locales. Buena parte del consumo que saldrá de las usinas de Agrengo en Mato Grosso, por ejemplo, será destinada a los 1.800 camiones de la empresa, las locomotoras de ALL y los tractores de los agricultores, proveedores de materia prima.

"Mato Grosso será el primero y mayor productor de biodiesel brasileño. Su producción debe llegar a 800 millones de litros por año en dos o tres años" dijo el director de RC Consultores, Fábio Silveira.

Es una cuestión de lógica, según el presidente del Grupo Maeda, Jorge Maeda. "La cuenta comienza a ser económicamente viable en el mismo interior del Brasil que está lejos de los puertos, de las refinerías de la Petrobras y de la infraestructura logística. El biodiesel tiene más chances de éxito en el medio del campo", sostiene el empresario. Maeda es uno de los más nuevos entusiastas del combustible alternativo.

El y otros 380 productores de algodón de Mato Grosso se reunieron para formar la Cooperbio, una usina de biodiesel con capacidad para 100 millones de litros por año, que tendrá al algodón como principal materia prima. Las obras

están siendo llevadas a cabo y la previsión es que la usina entre en operación en octubre.

"La usina tiene materia prima y consumo garantizado. Cuanto más grande el productor, mayor es la cuota en Cooperbio" dijo Juan Luiz Persa, presidente de la cooperativa y productor en Primavera do Leste(MT).

Los productores están invirtiendo 30 millones de reales con financiación del Banco do Brasil y del BNDES. "Ese es un proyecto espectacular. Produciremos en la puerta de la cocina y no va a pagar impuestos, porque no se trata de una operación comercial. Esto genera eficiencia y competitividad para el agronegocio brasileño" dijo Maeda. Los grandes agricultores no quieren quedar afuera.

El Grupo Amaggi, mayor productor de soja de la región, está haciendo estudio de viabilidad económica del negocio. Al final de 2006, un grupo de 18 productores de soja y algodón del Centro-Oeste contrató a la consultora Metacortex, del grupo portugués Espírito Santo, para hacer un estudio sobre el combustible verde.

"Estamos en la fase de presentación del proyecto a inversores brasileños y extranjeros. Buena parte del dinero ya fue captado" dijo el presidente de Metacortex, Renato Giraldi.

La usina va a nacer con capacidad de producción de 100 millones de litros por año. Después de los primeros cinco años de operación, el plan es duplicar la capacidad.■

*Fuente: "O Estado de São Paulo" edición del 19 de marzo de 2007  
Traducción Benjamin Bof*

Continuación en la página 4

## Los flatos y eructos del ganado vacuno son el principal factor del calentamiento global

**A**cuidarse -Un equipo de investigadores argentinos logró por primera vez medir con precisión las emisiones de metano de los bovinos criados a campo, uno de los principales responsables del efecto invernadero y el calentamiento global.

Se calcula que, en un siglo, cada kilo de metano calienta la Tierra 23 veces más que la misma cantidad de dióxido de carbono (aunque hay 220 veces más dióxido de carbono que de metano en la atmósfera terrestre). Una de las fuentes de este gas es la fermentación de materia orgánica. Pero, y esto es lo que motivó a los investigadores, el ganado produce también cantidades significativas -no por la flatulencia, como se cree comúnmente, sino en un 95% por los eructos-.

El ganado en general, incluyendo a los cerdos y aves, liberaría el 37% de todo el metano producido por el ser humano. "La importancia de este trabajo reside en que de aquí en más tenemos un método para valorar las emisiones y podemos investigar cómo reducirlas", dice Néstor Bárbaro, ingeniero agrónomo y coordinador del Programa de Ordenamiento Ambiental de la Universidad del Centro.

Hasta ahora, el cálculo de emisiones del ganado era una estimación indirecta que surgía de la combinación de una serie de parámetros, entre los que figuraban la temperatura, la cantidad de alimento ingerido y otros. Siempre se aplicaba en animales de tambo, pero los científicos locales hicieron las mediciones en bovinos criados y alimentados a campo abierto. "Lo probamos en 20 vacunos y puedo asegurar que fue una experiencia bastante interesante... por las dificultades", bromea Bárbaro.

Para el experimento, se introdujo en el rumen (uno de los estómagos) de cada animal una cápsula que emitía un gas en cantidades constantes y luego se tomó una muestra de los gases que se emitían por la boca o cerca de la nariz. De la relación entre ellos se dedujo la cantidad de metano que emitían los animales.

"Mantenerles un tubo de vacío cerca de la boca para que vaya tomando gas durante 24 horas, muy lentamente, es un trabajo infernal -cuenta Bárbaro-. Había que utilizar arneses y bozales, y cambiarles los tubos diariamente."

El rumen bovino degrada la celulosa de los pastos y la descompone en cadenas químicas más cortas. "Parte del alimento que no se degrada se pierde -explica Bárbaro-. La pérdida de metano no es otra cosa que la pérdida de energía. Por eso, además de su relación con el calentamiento, el metano en los bovinos es un indicador de la eficiencia de la alimentación. Cuanto menos metano pierde un animal, más eficiente es, porque eso quiere decir que transforma mejor el pasto o el alimento que se le da. Y ahora tenemos una herramienta para analizar en detalle cómo aprovecha el alimento y adaptarlo a las distintas condiciones en que se encuentra, según la edad, las condiciones de pastoreo, si está lactando, si está preñado, si es lechero o cárnico..."

Según el científico, teniendo en cuenta que el 20% de las emisiones de metano se debe al ganado, aunque la Argentina no está comprendida dentro del Anexo I de la Convención sobre Cambio Climático (que incluye a los países considerados "responsables históricos" del calentamiento), es importante estudiarlas para saber cómo reducirlas sin hacerlo con los rodeos cuando sea necesario. "Pero además -subraya Bárbaro-, ayudará a mejorar el rendimiento de los animales." ■

*Fuente: La Nación - Argentina*